

**COMISIE ROGATORIE –  
FORMULAR OPȚIONAL PENTRU CONEXIUNE VIDEO****COMMISSION ROGATOIRE –  
FORMULAIRE FACULTATIF POUR DES PREUVES PAR LIAISON VIDEO**

**Convenția de la Haga din 18 martie 1970**  
**privind obținerea de probe în străinătate în materie civilă și comercială**  
*Convention de La Haye du 18 mars 1970 sur*  
*l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale*

**Parametrii tehnici ai dispozitivului (dispozitivelor) de conexiune video**  
*Paramètres techniques des appareils de liaison vidéo*

- 1. Marca și modelul dispozitivului**  
*Marque et modèle de l'appareil*  
A se indica marca dispozitivului de conexiune video care urmează să fie utilizat de statul solicitant
- 2. Tipul de unitate de comandă**  
*Type d'unité de commande*  
Vă rugăm să aveți în vedere că se recomandă o unitate de control multipunct.  
*Veillez noter qu'une unité de commande multipoint est recommandée.*

Terminal  Multipunct  
*Point de terminaison*

3.	<p><b>Tipul de rețea</b> <i>Type de réseau</i></p> <p>Câteva exemple de secvențe de parametri IP și ISDN figurează la pagina 3.</p> <p><i>Des exemples de séquences de paramètres IP et RNIS sont donnés en page 3</i></p>	<p>Vă rugăm să aveți în vedere că se recomandă o rețea IP. <i>Veillez noter qu'un réseau IP est le réseau recommandé.</i></p> <table border="1" data-bbox="699 376 1362 943"> <thead> <tr> <th data-bbox="699 376 1034 409">IP (SIP sau H.323)</th> <th data-bbox="1034 376 1362 409">ISDN</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="699 409 1034 488"> <b>Adresa IP:</b> <i>Adresse IP:</i> </td> <td data-bbox="1034 409 1362 488"> <b>Numărul ISDN:</b> <i>Numéro RNIS:</i> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="699 488 1034 555"> A se introduce adresa IP </td> <td data-bbox="1034 488 1362 555"> A se introduce numărul ISDN </td> </tr> <tr> <td data-bbox="699 555 1034 633"> <b>Numele de gazdă:</b> <i>Nom de l'hôte:</i> </td> <td data-bbox="1034 555 1362 633"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="699 633 1034 790"> A se introduce numele de gazdă (inclusiv numele de domeniu complet calificat) </td> <td data-bbox="1034 633 1362 790"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="699 790 1034 869"> <b>Numărul extensiei:</b> <i>Numéro de poste :</i> </td> <td data-bbox="1034 790 1362 869"> <b>Numărul extensiei:</b> <i>Numéro de poste:</i> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="699 869 1034 943"> A se introduce extensia (dacă este cazul) </td> <td data-bbox="1034 869 1362 943"> A se introduce extensia (dacă este cazul) </td> </tr> </tbody> </table> <p><b>Observații suplimentare:</b> <i>Autres remarques:</i></p> <p>A se introduce eventualele observații și note</p>	IP (SIP sau H.323)	ISDN	<b>Adresa IP:</b> <i>Adresse IP:</i>	<b>Numărul ISDN:</b> <i>Numéro RNIS:</i>	A se introduce adresa IP	A se introduce numărul ISDN	<b>Numele de gazdă:</b> <i>Nom de l'hôte:</i>		A se introduce numele de gazdă (inclusiv numele de domeniu complet calificat)		<b>Numărul extensiei:</b> <i>Numéro de poste :</i>	<b>Numărul extensiei:</b> <i>Numéro de poste:</i>	A se introduce extensia (dacă este cazul)	A se introduce extensia (dacă este cazul)
IP (SIP sau H.323)	ISDN															
<b>Adresa IP:</b> <i>Adresse IP:</i>	<b>Numărul ISDN:</b> <i>Numéro RNIS:</i>															
A se introduce adresa IP	A se introduce numărul ISDN															
<b>Numele de gazdă:</b> <i>Nom de l'hôte:</i>																
A se introduce numele de gazdă (inclusiv numele de domeniu complet calificat)																
<b>Numărul extensiei:</b> <i>Numéro de poste :</i>	<b>Numărul extensiei:</b> <i>Numéro de poste:</i>															
A se introduce extensia (dacă este cazul)	A se introduce extensia (dacă este cazul)															
4.	<p><b>Sală virtuală (printr-o unitate de comandă multipunct)</b> <i>Salle virtuelle (via une unité de commande multipoint)</i></p>	<p>Vă rugăm să completați numai dacă va fi utilizată o sală de reuniune virtuală. <i>Ne compléter que si une salle de réunion virtuelle sera utilisée.</i></p> <p>Adresa/Numele de gazdă <i>Adresse / Nom de l'hôte</i></p> <p>A se introduce adresa și/sau numele de gazdă (inclusiv numele de domeniu complet calificat)</p> <p>PIN <i>Code d'accès</i></p> <p>A se introduce PIN-ul sălii virtuale</p>														
5.	<p><b>Codec</b> <i>Codec</i></p>	<p>A se introduce caracteristicile codecului utilizat</p>														

6. **Tipul de criptare**  
*Type de chiffrement*
- A se introduce caracteristicile tipului de criptare utilizat (de ex., AES, 3DES) și numărul de biți utilizat (de ex., 128 de biți, 192 de biți)
- Se va utiliza setarea în modul „automat” sau „optim”?  
*Le paramètre « automatique » ou « au mieux » sera-t-il utilisé ?*
- Da  
*Oui*
- Nu  
*Non*

**Datele persoanei (persoanelor) de contact pentru aspecte tehnice**  
*Coordonnées des interlocuteurs techniques*

Persoane de contact diferite de cele menționate în comisia rogatorie, desemnate speciale pentru aspecte tehnice (dacă este cazul)

*Il y a des interlocuteurs techniques outre ceux qui sont mentionnés dans la Commission rogatoire, en particulier pour les questions techniques (le cas échéant)*

**(7a) Persoana de contact 1**  
**Interlocuteur 1**

Nume Nom
Funcție Fonction
E-mail
Telefon Téléphone
Limbi Langues

**7b. Persoana de contact 2**  
**Interlocuteur 2**

Nume Nom
Funcție Fonction
E-mail
Telefon Téléphone
Limbi Langues

După finalizarea *Inițiativei privind mai multe aspecte pentru îmbunătățirea videoconferințelor transfrontaliere (Proiectului „Handshake”)*, Consiliul Uniunii Europene a oferit următoarele exemple de secvențe, pentru a ajuta utilizatorii diferitelor tipuri de conexiuni de rețea<sup>1</sup>:

*À la suite de la conclusion du projet « Handshake » (Multi-aspect initiative to improve cross-border videoconferencing), le Conseil de l'Union européenne a donné les exemples de séquences suivants pour aider les utilisateurs en fonction des types de connexions réseau :*

#### Exemple de secvențe de parametri și delimitatori pentru începerea unei videoconferințe

*Exemples de séquences de paramètres et de délimiteurs pour lancer une visioconférence*

În funcție de marca dispozitivelor utilizate – ar putea fi necesare diferite secvențe de parametri.

*Dépendent de la marque des appareils – il sera peut-être nécessaire d'utiliser différentes séquences de paramètres.*

#### IP:

*IP :*

Numele de gazdă/adresa IP urmat(ă) de numărul de extensie cu delimitatorul ## : 111.22.33.4##5656

Numele de gazdă/adresa IP urmat(ă) de numărul de extensie cu delimitatorul # : 111.22.33.4#5656

*Nom de l'hôte/adresse IP suivi du numéro de poste avec le délimiteur ## :*

111.22.33.4##5656

*Nom de l'hôte/adresse IP suivi du numéro de poste avec le délimiteur # :* 111.22.33.4#5656

#### SIP:

*SIP:*

Numărul de extensie urmat de numele de gazdă/adresa IP cu delimitator @:

5656@videoconf.host.eu

5656@111.22.33.4

*Numéro de poste suivi du nom de l'hôte/de l'adresse IP avec le délimiteur @:*

5656@videoconf.host.eu

5656@111.22.33.4

#### Secvențe ISDN:

*Séquences RNIS:*

Numărul ISDN și numărul de extensie împreună: + 43 1 0000895656

Numărul ISDN urmat de numărul de extensie cu delimitatorul # : + 43 1 000089#5656

*Numéro RNIS et numéro de poste ensemble: + 43 1 0000895656*

*Numéro RNIS et numéro de poste séparés par un délimiteur #: + 43 1 000089#5656*

<sup>1</sup> Proiectul „Handshake”, „D4: Form for requesting / confirming a cross-border videoconference” (Formular pentru cererea/confirmarea unei videoconferințe transfrontaliere), p. 20.